



**GRAD ROVINJ-ROVIGNO  
CITTÀ DI ROVINJ-ROVIGNO**

In base al Programma dei sussidi per l'agricoltura e lo sviluppo rurale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025 (Classe: 302-05/24-01/37, Numprot: 2163-8-06-24-2) del 20 dicembre 2024, il sindaco della Città di Rovinj-Rovigno rivolge il seguente

**INVITO PUBBLICO**

**per presentare le richieste per l'assegnazione dei sussidi in base al Programma dei sussidi per l'agricoltura e lo sviluppo rurale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025**

**I) CONDIZIONI GENERALI**

L'oggetto de presente Invito è l'assegnazione dei sussidi a fondo perduto per l'attuazione delle misure dal "Programma dei sussidi per l'agricoltura e lo sviluppo rurale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025" (nel testo: Programma).

La Città di Rovinj-Rovigno, in conformità con l'articolo 3 del Programma, ha assicurato i mezzi nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025 nell'importo totale di **50.680,00 EUR**, per le seguenti misure:

MISURA	DENOMINAZIONE DELLA MISURA	Importo pianificato per il 2025 (in EUR)
<b>Sovvenzioni ai sensi del Regolamento della Commissione (UE) 2024/3118 sulla modifica del Regolamento (UE) 1408/2013</b>		
1.	Cofinanziamento dell'analisi pedologica dei terreni	2.000,00
2.	Sovvenzione delle spese dell'infrastruttura nell'agricoltura	5.000,00
<b>Sussidi de minimis conformemente al regolamento n. 1407/2013</b>		
3.	Cofinanziamento delle attività promozionali nell'agricoltura e organizzazione delle manifestazioni	19.500,00
4.	Cofinanziamento delle spese per i programmi dell'associazioni agricole	21.000,00
5.	Cofinanziamento dell'organizzazione delle educazioni nell'agricoltura	1.850,00
6.	Cofinanziamento del Conto particolare della Regione "Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agroturismo dell'Istria"	1.330,00
<b>TOTALE:</b>		<b>50.680,00</b>

**Allo scopo di incentivare lo sviluppo dell'agricoltura e dello spazio rurale con il presente invito pubblico verranno assegnati i mezzi finanziari soltanto per la realizzazione delle Misure 1, 2, e 5 del Programma.**

Al singolo fruitore può venire assegnato il sussidio per una singola misura soltanto una volta nel corso dell'anno, eccetto per la Misura 3.

Al singolo fruitore possono venire assegnati più tipi di sussidi nello stesso anno solare.

I fruitori dei sussidi dal presente Invito pubblico possono essere le economie agricole iscritte nel Registro delle economie agricole la cui produzione si svolge nel territorio della Città di Rovinj-Rovigno e senza debiti scaduti nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno (eccetto per la Misura 3).

Le economie agricole comprendono i seguenti soggetti dall'agricoltura:

- le economie agricole familiari,
- gli esercizi,
- aziende micro, macro e medie che si occupano di produzione agricola primaria, lavorazione di prodotti agricoli e di mettere sul mercato dei prodotti agricoli (nel testo: MSP),
- associazioni e corporazioni registrate per espletare le attività agricole.

Le definizioni nel presente Invito pubblico;

*"L'economia agricola"* è un'unità composta da terreni, spazi e impianti che vengono utilizzati per la produzione agricola primaria.

L'economia agricola è una persona giuridica o fisica, che opera come economia agricola familiare, esercizio, società commerciale o cooperativa.

*"La produzione agricola primaria"* significa la produzione dei prodotti della terra oppure l'allevamento del bestiame indicato nell'Allegato I) del Contratto senza svolgendo azioni aggiuntive che modificherebbero la natura di questi prodotti.

*"Il giovane agricoltore"* è una persona non più vecchia di 40 anni nel momento della presentazione della domanda per il sussidio, con delle adeguate abilità e conoscenze professionali e che per la prima volta rileva l'economia agricola come titolare di tale economia.

L'accettabilità dei fruitori è diversa e dipende dalla misura, ed è prescritta all'interno di ogni misura.

I fruitori dei sussidi non devono avere debiti nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno.

**Per i fruitori dei sussidi che sono nel sistema dell'IVA, le spese dell'IVA non sono accettabili per l'approvazione dei sussidi.**

I sussidi nell'ambito delle Misure 1 e 2 del presente Invito pubblico vengono assegnati conformemente al Regolamento della Commissione (UE) n. 2024/3118 sulla modifica del Regolamento (UE) 1408/2013 del 18 dicembre 2013 sull'applicazione degli articoli 107 e 108 del Contratto di funzionamento dell'Unione europea sui sussidi *de minimis* nel settore agricolo ("Gazzetta ufficiale dell'Unione europea" L, L 13.12.2024.) e al Regolamento della Commissione (UE) n. 2019/316 del 21 febbraio 2019 sulla modifica del Regolamento (UE) n. 1408/2013 sull'applicazione degli articoli 107 e 108 del Contratto di funzionamento dell'Unione europea sui sussidi *de minimis* nel settore agricolo ("Gazzetta ufficiale dell'Unione europea" L 51 I/1 del 22 febbraio 2019) (nel testo: Regolamento n. 1408/2013).

I sussidi *de minimis* nell'ambito delle Misure 3, 4, 5 e 6 del presente Invito pubblico vengono assegnati conformemente al Regolamento della Commissione (UE) n. 1407/2013 sull'applicazione degli articoli 107 e 108 del Contratto di funzionamento dell'Unione europea ("Gazzetta ufficiale dell'Unione europea" L352/1 del 24 dicembre 2013) e del Regolamento della Commissione (UE) 2020/972 del 2 luglio 2020 sulla modifica del Regolamento (EU) n. 1407/2013 in merito al suo prolungamento e sulla modifica del Regolamento (EU) n.

651/2014 in merito al suo prolungamento e al rispettivo adattamento ("Gazzetta ufficiale dell'Unione europea" L215/3 del 7 luglio 2020) (nel testo: Ordinanza n. 1407/2013).

Il richiedente deve allegare alla propria richiesta la dichiarazione degli importi dei sussidi assegnati di valore esiguo nel settore dell'agricoltura da altre fonti durante i due precedenti anni fiscali e nell'anno fiscale corrente su apposito modulo (**MODULO DICHIARAZIONE – DICHIARAZIONE SULLA FRUIZIONE DEI SUSSIDI DI VALORE ESIGUO**) che è parte integrante del presente Programma.

**L'erogatore del sussidio ha l'obbligo di recapitare al fruitore l'avviso che gli è stato assegnato il sussidio in conformità con il Regolamento 1408/2013, ossia con il Regolamento 1407/2013.**

## **II) DESCRIZIONE DELLE MISURE**

### **MISURA 1 - Cofinanziamento dell'analisi pedologica dei terreni**

Per migliorare la qualità della lavorazione e della preparazione della terra alla produzione agricola primaria, verranno cofinanziate le spese dell'analisi pedologica dei terreni.

Fruitori del sussidio: economie agricole iscritte nel Registro delle aziende agricole nonché MSP, la cui produzione si svolge nel territorio della città di Rovinj-Rovigno.

Finalità del sussidio: cofinanziamento delle spese per l'analisi pedologica dei terreni per migliorare la qualità della lavorazione e della preparazione della terra per la produzione agricola.

Importo del sussidio: il sussidio ammonta fino al 50% delle spese documentate, sostenute e pagate **dal 1° gennaio 2025 fino al 19 dicembre 2025**, fino a massimo 130,00 EUR per fruitore, fino all'esaurimento dei mezzi disponibili.

Al singolo fruitore si può assegnare soltanto un sussidio per questa misura.

La richiesta per l'assegnazione del sussidio a fondo perduto per la Misura 1 va presentata sul **Modulo 1** al quale si allega:

1. licenza d'esercizio oppure estratto dal registro degli imprenditori, decreto sulla registrazione oppure estratto dal registro giudiziario (società commerciali o cooperative),
2. copia della tessera oppure del decreto sull'iscrizione nel Registro delle aziende agricole,
3. copia del foglio di possesso (estratto dai libri fondiari) per attestare che il fruitore è proprietario/comproprietario della p.c. agricola nel territorio della città di Rovinj-Rovigno ossia che ha un Contratto d'affitto valido oppure la DICHIARAZIONE del proprietario della p.c. agricola con la quale permette la fruizione della p.c. per finalità agricole,
4. copia del conto sull'esecuzione dell'analisi pedologica per le persone fisiche; per gli altri il conto deve essere intestato sull'esercizio, la società commerciale, la cooperativa oppure l'EAF,
5. copia dell'estratto del codice IBAN oppure conferma di pagamento della ditta comprovante che il pagamento è stato effettuato sul conto del fruitore (per le persone fisiche è valida la fattura),
6. copia del documento/ della carta di debito sul quale si vede il conto corrente ossia il codice IBAN del fruitore (codice IBAN della società commerciale/dell'esercizio oppure dell'EAF),
7. conferma che il fruitore fa parte/ non fa parte del sistema dell'IVA nel giorno della presentazione della richiesta (conferma dal sito internet dell'Ufficio imposte: ([Provjera obveznika u sustavu PDV-a \(gov.hr\)](http://Provjera.obveznika.u.sustavu.PDV-a.gov.hr))),

8. conferma attestante che il fruitore non ha debiti nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno,
9. dichiarazione compilata e firmata sulla fruizione dei sussidi di valore esigui (MODULO DICHIARAZIONE).

La richiesta, unitamente alla documentazione per l'assegnazione dei sussidi, va inviata dal fruitore all'associazione "Agrorovinj" - via Augusto Ferri 7, Rovigno. L'associazione "Agrorovinj" recapita all'erogatore del sussidio le richieste dei fruitori del sussidio.

## **MISURA 2 - Sovvenzione delle spese dell'infrastruttura nell'agricoltura**

La sovvenzione è destinata agli agricoltori per iniziare e modernizzare la produzione agricola primaria.

Fruitori del sussidio: economie agricole iscritte nel Registro delle aziende agricole nonché MSP, la cui produzione si svolge nel territorio della città di Rovinj-Rovigno, a condizione che siano titolari/proprietari/fondatori, proprietari oppure comproprietari di p.c. agricole sul territorio della città di Rovinj-Rovigno oppure siano in possesso di un Contratto d'affitto valido.

Finalità del sussidio: Cofinanziamento delle spese:

- acquisto di beni materiali ossia di attrezzatura (meccanizzazione, macchinari, arnesi e sim.) necessari per lavorare nella produzione agricola primaria,
- acquisto di beni materiali ossia impianti e attrezzature per i bisogni della produzione agricola primaria (soltanto per l'installazione e l'allestimento di serre e vivai) - in conformità alle disposizioni dei piani territoriali vigenti e ai permessi dei settori competenti per il rilascio degli atti.

Importo del sussidio: il sussidio per ogni singolo fruitore ammonta fino al 30% delle spese documentate, sostenute e pagate **dal 1° gennaio 2025 fino al 19 dicembre 2025,** e al massimo fino a 650,00 EUR per fruitore fino all'esaurimento dei mezzi disponibili, per gli investimenti minimi accettabili e documentati nell'importo di 400,00 EUR nell'anno corrente.

Al singolo fruitore si può assegnare soltanto un sussidio per questa misura.

La richiesta per l'assegnazione del sussidio a fondo perduto per la Misura 2 va presentata sul **Modulo 2** al quale si allega:

1. licenza d'esercizio oppure estratto dal registro degli imprenditori, decreto sulla registrazione oppure estratto dal registro giudiziario (società commerciali o cooperative),
2. copia della tessera oppure del decreto sull'iscrizione nel Registro delle aziende agricole,
3. copia del foglio di possesso (estratto dai libri fondiari) per attestare che il fruitore è proprietario/comproprietario della p.c. agricola nel territorio della città di Rovinj-Rovigno ossia che ha un Contratto d'affitto valido, oppure la DICHIARAZIONE del proprietario della p.c. agricola con la quale permette al fruitore l'utilizzo della p.c. per fini agricoli,
4. copia del conto sull'acquisto dell'attrezzatura per le persone fisiche; per gli altri il conto deve essere intestato sull'esercizio, la società commerciale, la cooperativa oppure l'EAF,
5. copia dell'estratto del codice IBAN oppure conferma di pagamento della ditta comprovante che il pagamento è stato effettuato sul conto del fruitore (per le persone fisiche è valida la fattura),
6. copia del documento/ della carta di debito sul quale si vede il conto corrente ossia il codice IBAN (IBAN della società commerciale/esercizio oppure dell'EAF),
7. conferma che il fruitore fa parte/ non fa parte del sistema dell'IVA nel giorno della presentazione della richiesta (conferma dal sito internet dell'Ufficio imposte: ([Provjera obveznika u sustavu PDV-a \(gov.hr\)](http://Provjera.obveznika.u.sustavu.PDV-a.gov.hr)),

8. conferma attestante che il soggetto non ha debiti nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno,
9. dichiarazione compilata e firmata sulla fruizione dei sussidi di valore esigui (MODULO DICHIARAZIONE).

I sussidi nei punti 1 e 2, sono sussidi de minimis nel settore agricolo e sono conformi al Regolamento della Commissione (UE) n. 2024/3118 sulla modifica del Regolamento (UE) n. 1408/2013 e vengono assegnati agli imprenditori che si occupano di produzione dei prodotti agricoli, eccetto per:

- a) i sussidi il cui importo è determinato in base al prezzo oppure la quantità dei prodotti messi sul mercato,
- b) *i sussidi per le attività indirizzate verso l'esportazione nei paesi del terzo mondo oppure nei paesi membri, ossia i sussidi che sono direttamente collegati con le quantità esportate, con l'instaurazione e il funzionamento della rete di distribuzione e con le altre spese correnti collegate all'attività d'esportazione e*
- c) *i sussidi che hanno come condizione l'utilizzo dei prodotti nostrani al posto di quelli importati.*

### **MISURA 5 - Cofinanziamento dell'organizzazione delle educazioni nell'agricoltura**

La Città di Rovinj-Rovigno cofinanzierà le attività delle associazioni agricole che sono registrate e operano sul territorio della città di Rovinj-Rovigno per l'organizzazione di educazioni professionali, per migliorare e ottimizzare l'attività agricola sul territorio della città di Rovinj-Rovigno.

Fruitori del sussidio: associazioni agricole che sono registrate e operano nel territorio della città di Rovinj-Rovigno.

Finalità del sussidio: cofinanziamento di seminari, educazioni e corsi per agricoltori dal territorio della città di Rovinj-Rovigno.

Importo del sussidio: l'ammontare del sussidio ammonta fino a massimo 1.850,00 EUR all'anno, per le spese assestabili e documentate, sostenute e pagate **dal 1° gennaio 2025 fino al 19 dicembre 2025.**

Al singolo fruitore si può assegnare soltanto un sussidio per questa misura.

Il sussidio viene assegnato per seminari professionali, educazioni e corsi con l'obbligo di partecipazione degli agricoltori dal territorio della città di Rovinj-Rovigno.

La richiesta per l'assegnazione del sussidio a fondo perduto per la Misura 5 va presentata sul **Modulo 5** al quale si allega:

1. decreto sulla registrazione o estratto dal registro delle associazioni,
2. copia del conto per l'organizzazione di seminari, educazioni e corso, ossia dei contratti con i relatori (se applicabile), che devono essere intestati all'associazione,
3. copia dell'estratto del codice IBAN oppure conferma di pagamento delle spese per l'organizzazione di seminari, educazioni e corsi comprovante che il pagamento è stato effettuato sul conto del fruitore,
4. copia del documento/ della carta di debito sul quale si vede il conto corrente ossia il codice IBAN del fruitore (IBAN dell'associazione),
5. conferma che il fruitore fa parte/ non fa parte del sistema dell'IVA nel giorno della presentazione della richiesta (conferma dal sito internet dell'Ufficio imposte: ([Provjera obveznika u sustavu PDV-a \(gov.hr\)](#)),
6. conferma attestante che il soggetto non ha debiti nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno,
7. dichiarazione compilata e firmata sulla fruizione dei sussidi di valore esigui (MODULO DICHIARAZIONE).

### **III) CONDIZIONI PER L'ASSEGNAZIONE DEI SUSSIDI A FONDO PERDUTO**

Tutti i moduli per la presentazione della richiesta all'Invito pubblico e il modulo della Dichiarazione sulla fruizione dei sussidi di valore esiguo si possono ritirare presso la sede della Città di Rovinj-Rovigno, Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei (nel testo: Settore), nonché scaricare dal sito internet della Città di Rovinj-Rovigno [www.rovinj-rovigno.hr](http://www.rovinj-rovigno.hr).

Le richieste per l'assegnazione dei sussidi a fondo perduto vanno presentate alla Città di Rovinj-Rovigno, al Settore, sull'apposito Modulo indicato nell'Invito pubblico con la documentazione richiesta, eccetto la richiesta per la Misura 1.

**La richiesta per la misura 1 con la documentazione richiesta per l'assegnazione del sussidio va recapitata all'Associazione "Agrorovinj - via Augusto Ferri 7, Rovigno; l'Associazione Agrorovinj recapita all'erogatore del sussidio le richieste dei fruitori.**

**La richiesta per la misura 2 e 5 si può presentare per posta oppure direttamente presso l'ufficio protocollo della Città di Rovinj-Rovigno all'indirizzo:**

**Città di Rovinj-Rovigno**  
**Settore amministrativo per l'economia, gli appalti pubblici e i fondi europei**  
**Pizza Matteotti 2, 52210 Rovigno**  
**con l'indicazione "Richiesta per l'assegnazione dei mezzi dal Programma dei sussidi per l'agricoltura e lo sviluppo rurale della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025".**

**L'Invito pubblico rimane aperto fino al 19 dicembre 2025 ossia fino all'esaurimento dei mezzi pianificati nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno per il 2025 per le misure dal presente Invito pubblico.**

Le richieste si risolvono secondo l'ordine di protocollo della richiesta completa in base alle condizioni dal presente Invito pubblico. In caso di richiesta incompleta, il Settore amministrativo invita il fruitore a consegnare la documentazione aggiuntiva. Il richiedente ha l'obbligo di completare la richiesta entro il termine di 8 giorni dalla ricevuta della richiesta di completamento.

In base alla proposta del Settore, che controlla la documentazione pervenuta, il Sindaco con la propria Conclusione assegna il sussidio di valore esiguo. Dopo l'emanazione della Conclusione, il Settore informa il fruitore sull'importo approvato e sulle modalità di assegnazione dei mezzi.

Non può realizzare il diritto al sussidio finanziario, la persona giuridica o fisica (esercizio) per la quale il Settore amministrativo nel corso di elaborazione della richiesta appurasse che ha dei debiti maturati non saldati nei confronti della Città di Rovinj-Rovigno, nonché il soggetto economico in fallimento oppure nel procedimento di liquidazione.

Il richiedente non ha diritto al sussidio se per la stessa destinazione avesse ricevuto il sussidio da altre fonti.

**Il fruitore del sussidio deve permettere all'assegnatario di controllare la spesa finalizzata del sussidio ottenuto.** Qualora l'imprenditore in conformità con l'Invito pubblico realizzasse il diritto al sussidio avendo allegato una documentazione falsa oppure si accertasse che per la stessa destinazione abbia ricevuto il sussidio da altre fonti, i mezzi assegnati aumentati per gli interessi di mora che vengono calcolati dal giorno della ricevuta dell'importo, vanno restituiti nel Bilancio della Città di Rovinj-Rovigno, e nei prossimi cinque (5) anni verrà escluso da tutti i programmi di cofinanziamento e sovvenzionamento della Città di Rovinj-Rovigno.

#### **IV) ALTRO**

Conformemente alla Legge sul diritto all'accesso alle informazioni ("Gazzetta ufficiale" nn. 25/13, 85/15 e 69/22), la Città di Rovinj-Rovigno quale organismo di autorità pubblica, al fine di rendere noto al pubblico, ha l'obbligo di consentire l'accesso alle informazioni sul proprio lavoro con tempestiva pubblicazione sul sito internet oppure sui

media. In seguito a quanto esposto si riterrà che l'imprenditore, presentando la Richiesta di sussidio che contiene i suoi dati personali, abbia dato il suo consenso a che gli stessi vengano raccolti, elaborati e utilizzati con pubblicazione sul sito internet e sul Bollettino ufficiale della Città di Rovinj-Rovigno, ai fini per i quali sono stati raccolti.

Tutti i candidati nel presentare la richiesta danno il proprio benestare alla Città di Rovinj-Rovigno per raccogliere, trattare e pubblicare i dati personali indicati nella richiesta sul sito internet della Città di Rovinj-Rovigno e custodirli allo scopo di attuare il presente invito pubblico, per contattare e informare il richiedente nonché far conoscere al pubblico le delibere emanate.

Tutte le richieste e i dati personali in esse indicati verranno tutelati dall'accesso di persone non autorizzate, nonché custoditi e conservati in conformità con le condizioni e i termini previsti dalle prescrizioni di legge, dagli atti e dalle delibere della Città di Rovinj-Rovigno. I richiedenti prima di presentare le domande possono conoscere tutti i diritti e le altre informazioni legate con il trattamento dei loro dati personali che scaturiscono dall'Ordinanza sulla tutela dei dati personali tramite il sito internet della Città di Rovinj-Rovigno [www.rovinj-rovigno.hr](http://www.rovinj-rovigno.hr), link GDPR.

L'invito pubblico per presentare le richieste per l'assegnazione dei sussidi dal Programma verrà pubblicato sul sito internet della Città di Rovinj-Rovigno [www.rovinj-rovigno.hr](http://www.rovinj-rovigno.hr). Le informazioni sulle condizioni e le modalità di assegnazione dei mezzi a fondo perduto si possono ottenere nel Settore, al telefono 052/805 216.

Klasa/Classe: 302-05/24-01/37  
Urbroj/Numprot: 2163-8-06-25-3  
Rovinj-Rovigno 13. gennaio 2024

Il Sindaco  
dr.sc. Marko Paliaga, dipl.oec.